

FOGARAS ÉS VIDÉKE

Társadalmi, szépirodalmi és közgazdasági hetilap.

Előfizetési ár:
Helyben házhoz hordva, vidékre postán küldve:
Egész évre 8 Kor., félévre 4 K., 1/4 évre 2 K
Egyes szám ára 16 fillér.

Megjelenik hetenkint egyszer: vasárnap.
Szerkesztőség és kiadó-hivatal: Thierfeld D. könyvkereskedés.

A hirdetések díját jutányosan számítjuk.
Nyílt tér: soronként 20 fill.
Hirdetések és Nyílt tér díja előre fizetendő
Kéziratokat nem adunk vissza.

A fogarasi és vidéki vadászegylet közgyűlése.

Fogaras városában és vidékén ezelt 12 esztendővel megalakított vadászegylet immár a harmadik ciklusát éli. Nem részletezzük e fiatal egylet történetét, mert hosszúra nyujtanók tudósításunkat, annyit azonban mondhatunk, hogy ez az egylet, mely annyi örömet nyújt a vadászivnek most oly vezetőséget kapott, amely, — őszintén valljuk — képes lesz több életet önteni a további és tökéletesebb kialakulásához, mert ily egylet mozgásához és haladásához, mint a vadászegylet, nem elégséges csupán a tagoknak a lankás hegyoldalon, vagy az erdők sűrűjében végzett eleven és rugékony mozgása, — melyet ez az összenvedély bennük fakaszt: a vadat rejtekhelyéből fölriasztani és jól irányzott puskaövéssel teljesen kielégítő zsákmány gyanánt leteríteni, de szükséges, sőt végre-valahára kívánatos oly irányítás és céltudatos mozgás, melyet a vezetőség biztos iránytű gyanánt következetesen évről-évre megjelöl. Ilyen egyletnek, mint a vadászegylet, szüksége van jó gazdára, aki nem fogja megengedni azt a megszkott rossz gazdálkodást, mellyel a jövő évi termést nem lehet előállítani, mert a korlátlan fogyasztás mindent megemésztett. Ez a jó gazda jelenleg az egylet új elnöke: Széll József főispán ur Öméltósága, aki nemcsak jó főispán, de jó vadász is.

A vadászegylet közgyűléséről szóló tudósításunk az alábbi:

Fogaras és Vidéki Vadászegylet f. évi július hó 21-én évi rendes és tisztújító közgyűlést tartotta. Elnöki tisztet helyettesként Albert János e. titkár viselte és elnöki meg-

nyitja kapcsán bejelentette a közgyűlésnek, hogy dr. Popescu Tivadar egyleti elnök tiszteről lemondott. Ezen lemondása fölött a választmány f. hó 9-én tartott ülésében eképpen határozott:

A választmány a lemondást, ez egylet érdekében örömmel veszi tudomásul. A lemondási kérés azon indokát, hogy „Szél József (igy!) díszelnöksége alatt“ elnöki tisztet betölteni nem akar, mint ildomtalan kifakadást elítéli és az egylet díszelnökének legmélyebb bizalmat szavaz és a lemondási kérést azon véleménynyel terjeszti a közgyűlés elé.

A választmány e határozatát a közgyűlés egyhangú lelkesedéssel teljesen magáévá tette és örvendett, hogy az egylet díszelnökének ezen a téren is bizalmat szavazhat. A titkár ciklusos jelentéséről lapunk külön fog beszámolni. A pénztárnoknak mult évi zárszámadásokról és a jövő évi költségvetéséről szóló jelentése e közgyűlésen minden megjegyzés nélkül tudomásul vétetett, sőt Albert János e. titkárnak és Zankó Emil e. pénztárnoknak hü és fáradhatatlan buzgalmukért és működésükért jegyzőkönyvi dicséretet határozott. Ezután a tisztikarnak és a választmánynak adandó felmentés következett, amely szabályszerűen megtörtént és hozzáfogott a közgyűlés a rendes tisztújításhoz és választmányi tagok megválasztásához.

Az alapszabályok értelmében a választásokat titkos szavazással ejtette meg. A tisztújításnál a választás eredménye egyhangú lett és pedig: a vadászegylet elnökévé Széll József, főispán ur Öméltósága lett megválasztva. A többi tisztség betöltése során, alelnök: dr. Harmath Jenő, kir. járásbíró; titkár: Albert János, főgimn. tanár; pénztárnok: Zankó Emil kir. erdőfőmérnök; jegyző: Bodnár József. várm. levéltáros; ügyész: dr. Senchia János, ügyvéd; orvos: dr. Moldován György, járási orvos — lett. A közgyűlés ezután dr. Harmath Jenő ügyvezető alelnök elnöklété alatt megalakította a teljes választmányt, így: Rioszdorfer László, jószágigazgató; dr. Benedek Artur, várm. főjegyző; dr. Darányi Kálmán, várm. aljegyző; Stavarsz Hugó, kir. járásbíró; Nádudvary László, kir. járásbíró; Greger Gyula, takarp. tisztviselő; Szentpáli Gyula, városi

főjegyző és dr. Urdea György, árvaszéki ülnök, — egyleti tagokból.

Különös megállapodások történtek a vadászat gyakorlására vonatkozólag, — illettőleg a vadászati tilalomnak egyes vadászterületekre — így a kálbóri és felméri területre — ható kiterjesztése iránt. Végezetül a közgyűlés háromtagú bizottságot küldött ki, hogy az a főispán ur Öméltóságával közölje az egylet azon bizalmát és ragaszkodását, mellyel szerencsésnek éri magát magas és nagyratíztelt személyét megnyerni és az egylet élére állítani.

Még egyszer a vásárúam.*)

Válasz Halmynak.

Minthogy H. mult heti nyilatkozatával erkölcsileg kényszerít rá, — nehogy ő vagy isteni eszméinek valamelyik fanatikus követője azt higye, hogy ijedős természetű vagyok, — kijelentem, hogy a Több városatya jelzésű s valóban, „hires cikket“ én írtam: Albert János, áll. főgimn. tanár. A hírlapírói felelősségről elmélkedve azt is szememre veti H., hogy „a cikkírónak (sic!) még egyetlen sora sem jelent meg e lapban saját neve alatt!“ — No lám, e gyengéd célzából a napnál világosabban kitűnik, hogy H. csak úgy, mint más, tudta, ki rejtőzik a „Több városatya“ álnév alatt, mert — valóban — eleitől fogva én vagyok az a bizonyos névtelen cikkező a fogarasi újságban s választásának minden sora nekem és rólam szól.

Hogy egy közérdeket szolgáló újság-cikket névaláírással jelezünk-e vagy sem, az minden hozzáértő nézete szerint — nem a „felelőség“, hanem az egyéni izlés dolga. Én a magam részéről a névtelenség híve vagyok. Egyrészt, mert még kis diák koromban jól az emlékezetembe véstem azt a latin közmondást: *nomina stultorum iacet ubique locorum* . . . Másrészt, mert komoly lapoknál így láttam, s mert egy újságközleményénél nem az a fontos: ki írta, hanem az, hogy: mit írt? És — Istennek legyen hála — eddig

*) Mint a lap felelős szerkesztője ezzel a vitát bezárom s a vásárúamra vonatkozó további polemikus közleménynek sem pro sem kontra e lap hasábjain helyet nem adok.

Gümőkór,
köhögés,
szamárköhögés,
influenza

csak az orvosok
csak

SIROLIN
„Roche“-t
rendelnek.



Kik vannak a Sirolin „Roche“-ra utalva?

1. A kik hosszú időn keresztül köhögés bántalmaiban szenvednek.
2. Mindazok, kik tüdő gégéhurutban szenvednek.
3. Asztmában szenvedők lényeges könnyebbülést éreznek már rövid használat után.
4. Skrofulás, mirigyduzzadásos, szem- és orrkatarros gyermekeknek fontos szerepe a Sirolin „Roche“-nak.

A táplálkozást nagyban elősegíti.



Csak eredeti csomagolású Sirolin „Roche“-t kérjen, minden utánzatot vagy pótkészítményt kérünk a leghatározottabban visszautasítani.

Sirolin irodalmat F. 18. kívánatra ingyen és bérmentve küld

F. Hoffmann-La Roche & Co.
Basel (Schweiz) Grenzach (Baden)

még egyetlen cikket se tévesztették össze a Halmyéval!! Viszont névjelzés nélkül is tudnánk, ki írja ezeket a mesés címzésű vezérokkeket: „Fogaras szentháromsága”, „Az állami gimnázium épülete. Kártyavár. Tandler vásári munka,” stb. stb. Mert ilyeneket — százat tesztek egy ellen, — csak a „Fogaras és Vidéké”-ben s a fővárosi krajcáros ujságokban olvashat az ember...

Ámde a jelen esetben annak a poroló cikknek már azért sem irhattam alá a neve-met, mert azt — tényleg — több városatyja nevében közöltem! Mi ugyanis többen, mondhatnám: sokan, — mondhatnám: mindnyájan, (nevekkel is szolgálhatnánk!) — régóta éber figyelemmel, folyton erősödő felháborodással kísérjük Halmyt, az egyetlen helyi magyar lapban folyó, a polgármestert lekritisztáló, lekicsinylő, a városi képviselőtestület működését kigunyoló, a polgárság előtt ferde világításban feltüntető hirlapírói működését.

A közügyek iránt érdeklődő barátaim felszólítására ragadtam meg tehát a legutóbbi alkalmat, hogy Halmyval szemben rég kialakult véleményünket a lap útján a polgárság előtt nyilvánvalóvá tegyem. S mondhatom, hogy akikkel csak találkoztam a cikk megjelenése óta, nyilatkozatomat mindnyájan helyeselték, magukat azzal azonosították! — (Az a pár feljajdító, csipős vágás — természetesen a saját blattomra tartozik. Mea culpa, mea maxima culpa!...) Jól tudjuk mi, hogy — többek között — mi fáj Halmynak; de bárhogya fáj is, egyelőre — nem érezzük az ő egyéniségének hiányát a városi képviselő testületben. Sapienti sat! Azt azonban ingyen se gondolja H., vagy isteni eszméinek valamelyik fanatikus követője, hogy én a nyilatkozattal vártam, míg ő elment nyaralni Fogarasról Felsőporumbákra (a világ végére!) s így nem kellett tartanom az ő piros ceruzájától... Szó sincs róla. Akinek szeme van látja, hogy én a közvetlen előző heti számban — névtelenül! — megjelent városi közgyűlési

tudósításra, s több városi lapban akkor olvasott közleményekre nyilatkoztam. S ha valakit érdekel, tudja meg, hogy én a kéziratomat egyenesen a felelős szerkesztőnek szoktam átadni, Halmy azokat nem is látja, nem hogy megpirosceruzázná! Azt sem tagadom, hogy én is, csakugy mint más — az u. n. halmyádákra rossz vicceket szoktam faragni. De hát ki nem teszi ezt Fogarason??

Ugy látom, hogy nagy száka a H. szemében a Mexikó és a „Mexikó”-beli asztaltársaság, mert ugyancsak gunyolódva nyilatkozik róla. Ha már célzatosan szóba hozta, épenséggel nincs okunk titkolni, hogy a Mexikó-kert nekünk a valódi kaszinónk, ahol a „koalíciós asztal” mellett kvaterkázás közben szoktuk megvitatni az országos politikát — némi ellenzéki színezettel, ez már vériben van a magyar embernek, de főképen a napirenden lévő városi és vármegyei közügyeket, s bizony mondom, több életrevaló eszmének, tervnek volt az a Mexikóbeli asztal a megindítója, irányítója, mint a H. „renezansz trikoloros” cikkezése!

A „felelőtlen főmunkatárs” kitételemet H. teljesen félreértette. Csupán azt akartam eszébe juttatni, hogy neki a közoktatásügyi minisztertől „csendes ujságírói működésre” van engedélye, s ezért kellett a lap homlokáról levenni a nevét; H. mégis úgy a saját lapjában, mint a fővárosi etc. lapoknak küldött öntudósításokban magáról mint „lapszerkesztő”-ről beszél. Amit pedig a vásárvám kérdésében véghez visz, minden, csak nem „csendes” ujságírói működés, s jó vége aligha lesz!

Az is különös „felelősségvállalás”, hogy H. azokért a lapközleményekért, amelyeket mi nem olvastunk, vállalja a szerzőséget, azokért pedig, amelyeket mi olvastunk, nem! Pedig valamennyinek közös forrása egy könyvnyomatos, amelyre az Alkotmány hivatkozik is, annak pedig nem én küldtem be, hanem a könyvnyomatos fogarasi levelezője. Hogy ki

légyen az, megtudható a fűgimnázium ezidei Értesítőjéből.

A H. „szerénységére” beszédes például pedig csak a 25 éves írói jubileumát hozom fel, amelyet Fogarason érdemes önmagán kívül senki sem ünnepelt, s mégis a fővárosi és vidéki lapokban olyan tudósítások jelentek meg, mintha itt az egész társadalom hódolattal járult volna a köztünk élő nagy író elé, sőt rá volt mutatva arra a gomblyukra is, a amelyre a hálátlan kormány eddig elfeledett egy kitüntetést akasztani...

Ami a ref. egyházamhoz való viszonyomat illeti, való igaz, hogy arról a visszás helyzetről, melyben a vámszedés joga miatt a város és polgársága az egyházzal szemben van, mi évek óta, még a H. megnyikkanása előtt (!) sokat beszélgettünk, s azt vitattuk és vitatjuk még ma is, hogy az egyháznak vásárvám és piaci helypénz szedési joga van, de nincs joga a város végén vámsorompókat feldállítani. Egyszóval: csak a piacon eladásra kerülő áruk után szedhet vámot!

De megnevámolhatja pl. azt a vidékit, aki — mondjuk — az ügyvédjének, vagy a diákfia gazdájának hoz ajándékba egy pár libát, csirkét etc.

Sem azt a fogarasi polgárt, aki a saját szükségletére (!) vásárol a vidéken élelmi szert, fát, etc. Mert ez már fogyasztási vám, és nem vásárvám; ahoz pedig a városnak van joga! — És azt hiszem, hogy ebben az irányban úgy ma, mint később pörpatvar keletkezik a város és az egyház között.

A H. cikkei eleinte azt a hitet keltették bennem, hogy törvényes alapon nyugvó joga még ehez sincs, a ref. egyháznak s egy izben — tréfásan — azt mondtam Halmynak: „Ha te ezt be tudod bizonyítani, még életedben szobrot emelünk neked a Ferencz József-tér közepén, a hol a református egyház tulajdonát képező csizmadia-szín állott, telát a legméltóbb helyen...”

Való igaz, hogy magánbeszélgetés köz-

T Á R C A

A csodálatos gabonaszem.

Irta: Tolstoj Leo gróf. Oroszból fordította: Szentirmai Imre dr.

Gyerekek találtak egyszer, egy lyukban egy tyuktojás nagyságu tárgyat, sávvval a közepén, amely gabonaszemhez hasonlított. Egy arra menő meglátta a kezökben, öt kopékért megvette, bevitte a városba és eladta cárnak, mint különlegességet.

A cár elhívatta a bölceket és megbizta őket, kutassák ki, mi légyen ez, tojás, vagy szem? A bölcek vizsgálták, vizsgálták, de nyilatkozni nem tudtak. A tárgyat az ablakon hagyták. Arra jött egy tyuk, mindjárt kaparni kezdett és lyukat csinált; és mindnyájan látták, hogy gabonaszem az. Tehát a bölcek elmenének megmondani a cárnak, hogy az egy rozsszem.

A cár csodálkozott. Meghagyta a bölceknek, kutassák ki, hol és mikor kelt ez a mag.

A bölcek elmélkedtek. Tanácsot kértek könyveiktől és nem találtak semmit. Visszatértek a cárhoz, mondván:

Nem vagyunk képesek felelni: könyveink hallgatnak e dolgról. Meg kell kérdeni a muzsikokat, valamelyik közülök hallotta-e hirből, hol és mikor termett hasonló gabonaszem.

A cár elküldött, hogy keressék ki a legöregebbet a vén muzsikok közül. Fölfödtek egy nagyon öreg embert, akit a cár elé bocsátottak. Belépett, egészen fonyadtan, fogak nélkül, fáradságosan, két mankón járva. A cár megmutatta neki a szemet. De az öregnek már nem volt tiszta a látása. Feliben nézte, feliben megtapogatta, hogy megvizsgálhassa.

És a cár kérdezé:

Nem tudnád-e, öregecském, hol teremhetett hasonló gabonaszem? Nem vetettél-e te magad te hasonlót a földedbe, vagy nem vásároltál-e valahol?

Az öreg hallgatott. Csak nehezen hallott és nehezen értett. És felele: Nem, mondá. Sohasem vetettem a földembe, nem is arattam, nem is vásároltam ilyen rozst. A szem, amit vettem, ép oly kicsi volt, mint a mostani roz... Meg kellene kérdezni — mondja tovább — apámat: lehet, hogy ő hallotta hirét, hol nőhetett ilyen szem.

A cár elküldött az öreg atyjának a keresésére. Meg is találták, és bebocsátották a cár elé. Nagyon öreg ember volt ez, egy mankóval.

A cár megmutatta neki a szemet.

És a cár kérdezé:

Nem tudod-e, te kis öreg, hogy ilyenmag hol teremhetett? Nem vetettél-e ilyet a földedbe, vagy nem vásároltál-e valahol? Bár nagyot hallott, mégis gyorsabban meg-

értette az öreg, mint a fia. Nem, — mondja. Sohasem vettem a földembe, nem is arattam, nem is vásároltam ilyen rozst. Az én időmben még pénz sem volt. Így kiki maga kenyerét ette és ha némelyek nélkülöztek, a többi megosztotta velük. Nem tudom, hol teremhettek ilyen szemek. Bár a roz nagyobb volt, mint ma, azért sohasem láttam még ekkorát. Hallottam atyámtól, hogy az ő idejében a roz szebb volt és a mag nagyobb. Őt kell megkérdezni.

A cár elküldött az öreg ember apjának a keresésére. Meg is találták és bebocsátották a cár elé.

Az öregember mankó nélkül lépett be a cárhoz, lába fürge, szeme tisztánlátó, hallása ép és hangja csengő.

A cár megmutatta neki a szemet.

Az öregapó ránézett és kezébe vette:

Rég nem láttam már zabot — ugymond — a hajdani időből. Beleharapott a szembe és szétmorzsalta fogai között. Csakugyan az, — mondja.

Mondd meg hát, kis öregem, hol és mikor termett ilyen szem. Nem vetettél-e te magad is ilyent a földedbe, vagy nem vásároltál-e valahol?

És az öreg felelt:

Az én időmben ilyen rozst termelt mindenütt. Ez az a roz — mondja, — amit hajdanta ettem és másokkal is ettem. Ez az a roz, melyet vettem, ez az a roz,

ben ezt is mondtam: „Ha a városi közgyűlésen a vásárvám ügye komolyan szóba kerül, akkor én, — hogy cselekvési szabadságomat ne korlátozzam, a ref. presbiteri állásomról lemondok. Mert a képviselőtestületi és presbiteriumi tagságot összeférhetlennek tartom!” — Minthogy ez az eset még eddig nem állott elő, akár tetszik H.-nak akár nem, — míg az egyházam kívánja, továbbra is szolgálni fogom... Frontváltásomnak pedig nem „a ref. egyház vezető embereinek a pressiója” az előidézője, hanem végleg meggyőződtem róla, hogy Halmi a vásárvám dolgában lidércfény után indult, s behunyta szemmel azt kergeti!! Meggyőződtem pedig a ref. egyház levelesládájának tartalmából, mely — mondhatom — okmányokban gazdagabb, mint az a búbajos barlang, amely csak a „Szezem nyilj ki!” szóra akarja csuda dolgait elénk tárni. (Azt se gondolja H., hogy mi ne tudnók; hol tartja ő a vásárvámot illetően a tudományát!) Meggyőződtem róla, hogy a kir. fiskus 1788-tól 1825-ig akarta a vámszedés jogát az egyháztól a kincstár javára visszaperejni, de az még az akkori zivataros időben sem sikerült, s az egyház — megszakitás nélkül — mind máig gyakorolja.

Meggyőződtem róla, hogy a vásárvám megszerzéséhez a város csak két uton juthat: vagy megvétel vagy hosszabb, szinte örökös bérbevétel útján, s a városi képviselőtestületben rövid időn belül mind a két módozat beható tárgyalás alá kerül — a H. segítségével nélkül... .

A vásárvámmal végeztünk.

Befejezésül hadd mondok el egy a vadászéletből vett hasonlatot. Valahányszor H. hírlapírói munkásságára gondolok, mindannyiszor a dürgő fajdkakas jut eszembe, amely a tavasz első rebbenésére hajnal hasadtával felrepül egy fára, s szerelmes szívvvel — se látva, se hallva! — dürrög, egyre dürrög. Min-

den vadász tudja, hogy e pillanatban legkönnyebb lelőni.

Tőlem azonban H. dürröghet, míg csak gyönyörűségét találja a dürrögésben a laptulajdonos és szerkesztő... S mivel H. válságában azzal a büszke jelszóval vált el tőlem: „a karaván halad!”, záradékul én se idézhetek nagyobb költőből, mint Petőfiből: „Szent Kleofás, milyen karaván!!

Albert János.

A brassói repülőverseny.

Felszállás monoplánon és biplánon.

A román királyi udvar részvétele.

Brassó, július 20.

Arányaiban óriásinak, eredményében rendkívülinek ígérkezik a Brassóban, július hó 31-én délután rendezendő repülőverseny. Két elsőrangú, világhírű aviatikus fog felszállásokat, repüléseket végezni azon a hatalmas téren, melyet a városhoz közel a rendező vállalat kibérelt.

A rendezés nagy arányaira vall, hogy az arénát negyvenezer ember számára építik, a társadalom minden rendű és rangú osztályának megfelelő helyekkel. A helyszínt Brassóból a pályaudvarról időről-időre külön vonatok közlekednek s egy-egy személy ez utért mindössze husz fillért fizet. A vonat közvetlenül a versenyter mellett áll meg.

A budapesti Aero-részvénytársaság brassói képviselője a legmesszebbmenő intézkedéseket tette, hogy nemcsak a város, de a vidék és a külföld Brassóba ránduló közönségének érdekei is mindenképp megóvassanak, se a versenyteren, se a városban semmiféle kizsákmányolásnak, zavarnak, kényelmetlenségnek kitéve ne legyen.

A brassói repülőverseny iránt messze vidéken is, az egész erdélyi részeken, sőt

Romániában is oly nagy az érdeklődés, hogy a versenyrendező vállalat külön irodákat volt kénytelen szervezni a központi iroda mellett a tömeges megkeresések ellátására.

A Brassóhoz közelebb fekvő városokból, Azugából, Austeniből, Szinájából, Ploestből az autók egész sora fog bevonulni előkelő közönséggel a versenyterre, hol az autók részére külön terület tartatik fenn.

Bukarestből is százával jelentkeznek, de ami a legjelentősebb, a román királyi udvar tagjai is kifejezték készségüket, hogy a brassói nagy napra Szinájából, ahol nyaralnak, bemenjenek.

A Nagyszebeuból Fogarason át érkezőknek, vagy Zernest felől jövőknek nem kell a bertalani állomáson kiszállniok, hanem utjokat direkt a központi pályaudvarig folytatják, ahonnan kellő számú különvonatok viszik az utasokat a pályaudvartól nem messze eső tere, ahol a repülőversenyek tartatnak.

A helyi vonatok (tramvay) díjai: a m. á. v. pályaudvarról a városba, vagy vissza 20 fillér. A külön vonatknál, amelyek közvetlenül a versenyterig mennek, egy személyjegy oda vagy vissza II. osztály 60 fillér, III. osztály 40 fillér.

Tekintettel arra, hogy Brassó város természeti szépségei, festői panorámája, előkelő terei és középépületei, csatornázott vízvezetékekkel ellátott s aszfaltburkolatu utcái, színháza és számos szórakoztató helyisége számos vendéget indit arra, hogy több napot töltsön városunkban, akik részére a szállodák elegendő szobával nem rendelkeznek, gondoskodás történt arra nézve, hogy a kiadó szobák összeirassanak s szigoruan megszabott mérsékelt áron egy vagy több napra a vendégeknek rendelkezésére bocsáttassanak.

Az idevonatkozó kívánságok idejekorán közlendők a központi irodával (Herz-féle nyomda, Kolostor-u. 22).

Nagyon ajánlatos, hogy minden résztvevő szándékozó már előzetesen szerezzon

melyet arattam és a melyet örölni küldtem,

Es a cár kérdező: Mond, kis öregem, vetted, vagy te magad vetted el a földedbe?

Az öreg ember nevetett: Az én időmben — mondja — senki nem is álmodott arról, hogy ilyen bünt vegyen magára: kenyeret eladni, vagy vásárolni! Nem ismerték még a pénzt sem. Mindennap elég kenyérünk volt, hogy szükségletünk kielégítsük.

Es a cár tovább kérdezte:

Mondd meg hát nekem kisöregem, hol vetted el ezt a szemet és hol volt a te földed?

Es az öreg apó felelé:

Az én szántóföldem az Isten földje volt. Ahol dolgoztam, az volt az én földem. A talaj szabad volt. Nem nevezte még az ember birtokának a földet, csak a saját munkáját mondta az övének.

Mégcsak ezt a két dolgot mondd meg nekem, felelé a cár: először, miért termett ilyen mag hajdanában és miért nem terem most? Aztán, miért jár az unokád két mankón, a fiad egyen, és mért vagy te még egészen fürge. Szemeid tisztánlátók, fogaid épek, szavaid érthetők és vidámak...

Es az öregember felelé:

Mert az emberek már nem a maguk munkájából és mert jobban szeretnek másokkal dolgoztatni. Nem úgy élnek most az emberek mint a régi időben; ekkor az Isten törvénye szerint élhettek az emberek; be-

érték e szükségossal és nem irigykedtek senkire.

Münchhausen újabb elbeszéléseiből.

I.

Puskás ur és élet párja.

Puskás Boldizsár bátyánk nagyon viharos családi életet élt kedves oldalbordájával. Egy este, midőn vacsora után még egyideig az asztalnál ültek, szóba jött az ő házastársi csendéletök, megemlékeztek együtt kiállott gondjaikról és átélt örömeikről, lassankint ellágyult mindkettő szíve. Végül Puskásné sirni kezdett és azt a véleményét kockáztatta, hogy szerelmük tüze új lángra lobbanhatna, ha kölcsönösen beismernék hibáikat és megígérnék egymásnak, hogy jövőre leküzdik őket. Boldizsár úgy találta, hogy az eszme nem rossz, ő is hozzájárul és teljesen nyiltan fog beszélni, ha Eulália asszony kezdi meg a vallomást. Az asszony gondolkozott egy pillanatig, aztán a következő beszélgetés kezdődött.

Hát én szívesen megvallom, hogy a legingerlékenyebb asszony vagyok a világon.

A férj: (megfordul, ránéz.) Lálkám! azt hiszem életedben először mondtál igazat, onnyire igazat.

Az asszony: (felcsattan) Boldizsár! utálatos vagy, szégyelhetnéd magadat!

A f. Na, tudod jól, hogy igen. Nem tagadhatod, hogy a legingerlékenyebb vérmérsékleted van minden fehérség közt, a kiket csak valaha ismertem, igen a legingerlékenyebb, a mint magad is tudhatod.

Az a. Nem! nem igaz. Én épen olyan szelid vagyok, mint te.

A f. Mit mondasz, Láli? Hiszen olyan morgó vagy, mint egy medve. Azt hiszem, ha egy viaszfigurához mentél volna is férjhez, akkor is kapnál alkalmat a veszekedésre.

Az a. Ez gyalázatos hazugság! Az egész környéken nincs egy asszony sem, a ki anynyit eltérne mint én. Te igazán vadállat vagy, Boldizsár.

A f. Nem, Láli, te vagy vadállat!

Az a. Hazudsz, gyalázatos! én nem vagyok...

A f. (közbevág.) Olyan harapós vagy, mint egy veszett kutya, Eulália. Szeretném azt az embert látni, a ki még rajtam kívül ki tudna veled jönni!

Az a. Ha még egyszer ilyet mondasz. kikaparom a szemed!

A f. Próbáld csak a kezéd rámemelni, te, te Xantippe!

Az a. Mi! még te hisz ki? te kezdesz?! nesze itt van, nesze ez is, meg ez is! (jobbrol-balrol pofon vágja s a hajába markol.)

A f. Ereszd el a hajam, mert kitaposom a beled!

meg belépőjegyét a versenyhez vagy legalább is a különvonatok indulása előtt váltsa meg a pályaudvaron felállítandó jegyelárúító helyen, mivel a repülőverseny színelhlyén a jegyek váltása, tekintettel a tér óriási nagyságára, az egyes helyek nagyobb távolságára s a jegypénztár tömeges megrohanására kényelmetlenséggel jár.

A jegyek előre való megváltását indokoltá teszi még az is, hogy a repülőverseny napján, a helyszínén váltott jegyek tiz százalékkal drágábbak lesznek s a jobb helyek már előre megváltatnak.

Jegyek előre válthatók Thierfeld Dávid könyvkereskedésében, ahol a tervrajz is megtekinthető.

Egy páholy 4 személynek 1 sor 50 K, 2-ik sor 45 K, páholyülés 10 K, Passepartont (Startjegy) 10 K, 1. I. rendű számozott 6 K, II. rendű számozott tribünjegy 5 K, tribünjegy 3 K, I. rendű állóhely 2 K.

H I R E K.

— **Eljegyzés.** Méri Róbert sárkányi fakereskedő eljegyezte Geiger Dávid zágoni kereskedő leányát: Matildot.

— **Szabadság az adóhivatalnál.** A fogarasi m. kir. adóhivatal az utóbbi két év alatt nagy nehézségekkel küzdött. Ezen nehézségek közt nem utolsó helyen áll az egész megyére kiterjedő kerületének nagyságából származó, fölülte nagy ügyforgalom. Fontosabb tényezői voltak e nehézségnek a mindent egyhuzásra fölvevő hazard előretörtetés, a mely más létalapjának romjain akarta a maga szerencsáját megalapozni. Az ezáltal bevezetett tervszerű zavar a szervező eltávolításával megszűnt, de megmaradt a személyhiány oly terjedelemben, mely egy hivatal személyzetének nem felelt meg. Az a munka, mely az említett viszonyok között a hivatal szolgálatában álló személyzetre hárult,

Az a. Bánom is én! Még ma éjjel elhagyom ezt a házat. Egy óráig sem élek tovább ilyen szörnyeteggel.

A f. Jól van! Csak rajta, takarodjál! Minél előbb, annál jobb. Nagyon örvendek, hogy szépszerével megszabadulok tőled, de pakold a holmidat is, vigyed!

Az a. Minden pillanatban bánom, minden pillanatban, hogy hozzád mentem. Tiszteletes nővel nem is élhetnél, te nyomorult gazember!

A f. No te félannyira sem bánod, mint a mennyire én bánom és bántam mindig, a mióta csak emlékszem, (feleségének kinyitja az ajtót.) Isten veled, derék Eulálókám, s minél később lássalak!

Es Puskás Boldizsárné asszonyosság felháborodva felkapja kalapját s hazaszalad anyjához; — de már másnap reggel megint hazaállit. Boldizsár ur a vallomások időközötti félbeszakítása miatt máig sem ismertte be a maga főbűneit.

a legnagyobb mértékben próbára tette annak a személyzetnek kötelességtudását és munkabírást és a vezető képességeit, amelyeknek nemcsak a vezetésben, hanem a munkában is nagy mértékben meg kellett nyilvánulni. A mikor arról értesültünk, hogy Beke István pénztárnok megkezdte öt hétre terjedő szabadságát, ezen értesülésünket az a tudat kísérte, hogy Beke István azt a szabadságot nemcsak kiérdemelte, hanem arra az említett fáradoimai után igen nagy szüksége van. Ertesülésünk arról szól, hogy a hivatal a jelzett nehézségek után most seljesen rendben van. Ezzel a tudattal megnyugvás kísérheti a szabadságolt hivatalfőnök pihenését, ami egészségének helyreállításában nagy szerepet tölt be. Mi pedig elismeréssel adózunk a fogarasi m. kir. adóhivatal személyzetének, amely a páratlanul nehéz viszonyok között oly dicsőretre méltó buzgalommal és kitartással megállotta helyét.

— **Vivótanfolyam.** Tóth Ferenc vivómester, ki mintegy 6 hete időzik városunkban, folyó hó 24-étől kezdve egy újabb 5 hétre terjedő tanfolyamra hirdet előfizetést. *Előfizetési díj az újabb tanfolyamra 50 korona helyett 30 korona.* Tóth Ferencet, ki több külföldi vivó versenyen kitüntetés nyert, *aki Német-, Francia-, Orosz-, Olaszországban, Belgiumban, Romániában és Törökországban a legkülönbözőbb vivórendszereket tanulmányozta,* ki a kard- és törvívást a legmodernebb rendszer szerint tanítja, ki ugy is, mint *kitűnő sportpedagógus,* ugy is, mint *konziliáns modoru társaságbeli férfi,* méltó a támogatásra, — melegen ajánljuk a közönség figyelmébe.

— **Figyelmeztetés.** Minden szállás- és kosztadók, akik az 1910—1911. tanévre főgimnáziumi tanulókat óhajtanak magukhoz fogadni, folyó évi augusztus hó 20-ig bezárólag jelentkezzenek az intézet igazgatóságánál, mert a be nem jelentett és el nem fogadott szállás- és kosztadónál jövőre sem enged meg az igazgatóság a tanulók elhelyezkedését. E jelentkezés nemcsak azokra vonatkozik, kik ez alkalommal első ízben akarnak tartani, de a már korábban jelentkezett és elfogadott szállás- és kosztadókra is ismételtlen vonatkozik. Fogaras, 1910. évi július hó 14-én. Az áll. főgimn. igazgatósága.

— **Jogi vizsgákra való készülés megkönnyítése.** Dr. Dobó-jogi szeminárium Kolozsvárt azok érdekében, akik hátralevő jogi vizsgálataikat szeptember hóban avagy esetleg később akarják letenni, de Kolozsvárt szigorlatuk előtt csak rövid ideig tartózkodhatnak, tankönyveket helyettesítő s az összes szigorlati kérdéseket felölelő jegyzeteit már most kikölcsönzi az illetőket szigorlatuk előtt pár napi rekapituláló kurzuson előkészíti s többszöri próbaszigorlaton az egész anyagból kikérdezi. Aki jogvégzett, azt három hónap alatt doktorátushoz juttatja az intézet, mely a kolozsvári összes jogi vizsgákra előkészíti. Tanrendszerét és működését ismertető könyvét „Tájékoztató a jogi szemináriumról“ díjmentesen megküldi.

— „Savoy“ nagyszálloda Budapest, VIII. József-körut 16. a Nemzeti Színház közvetlen közelében. A főváros legszebb és legmodernebb szállodája. 120 szoba és szalon. Köz-

ponti gőzfűtés, villanyvilágítás. Lift. Hideg és melegviz minden szobában. Szobák 3 koronától feljebb. Elsőrangú étterem.

— **Ritka vendég.** Ritka vendég érkezik ma városunkba. Fogaras volt megyés rabbija, jelenleg Szatmárnémeti főrabbi dr. Jordán Sándor úr meglátogatja szeretett hivatit. A szimpatikus köztiszteletben álló főrabbit hitközségünk apraja-nagyja lelkesedő örömmel üdvözli és szívből eredő „Isten hozott“ot mond.

— **Anna-bál.** A fürdők életében olyan hagyományos napot, jul. 26-ikát Vizaknán is a szokásos Anna-bállal ünneplik meg, amely előreláthatólag kitűnően fog sikerülni.

— **Népszámlálás.** A törvényileg elrendelt 10 éves népszámlálást 1911. évi január 1-étől 10-ig kell megtartani. A népszámlálást a községi előljáróságok, városi közegek népszámláló közegek végzik.

— **Értesítés.** A nagyszobeni tankerületi kir. főigazgatóság — az érettségi vizsgálati utasítás 5. §-ának megfelelően a f. évi szeptember hóban — elnökléte alatt megtartandó gimnáziumi ismétlő, javító és pótló érettségi vizsgálatok helyéül a nagyszobeni állami főgimnáziumot, idejéül pedig szeptember hó 12. és 13. napjának reggeli 8 óráját tűzi ki. Midőn a kir. főigazgatóság ezen intézkedéseit tudomására hozom, egyszersmind felhívom az érdekelt tanulókat, hogy a jelzett helyen és időben pontosan jelenjenek meg; azok pedig, akik esetleg írásbeli vizsgálatot tesznek, a kellő tájékoztatást a nevezett áll. főgimnázium igazgatóságánál keressék. Fogaras, 1910. július hó 14-én. Major Károly dr., áll. főgimn. igazgató.

— **Eltűnt pénzeslevelek.** A brassói postafőnökség följelentést tett az ottani rendőrségnek, hogy két pénzeslevél 3400 kor. értékkel elveszett. A két levelet egy pénzeslevélhordó átvette, hogy illetékes helyére juttassa, mire azonban az expedicióra került volna a sor, a leveleknek nyoma veszett. A nyomozás a pénzeslevelek rejtélyes eltűnése ügyében nagy titoktartás mellett folyamatban van.

— **Kirabolt templomok.** Alig adunk hirt a nagyszobeni román templom feltöréséről, újabb templomrablást ad hírül a fáma. Szászsebesről írják, hogy az ottani református templomba betörttek, a perselyt feltörték és mintegy 30 korona tartalmát ellopták ismeretlen tettesek; éppen ugy a nagyszobeni református templomba is behatoltak, ahonnan 4 drb. régi, török szőnyeget, (800 kor.) értékűt loptak el.

△ **Miért drága a téglá és az agyag-áru?** A szokatlantul nagy mértékben megindult építkezések nagy téglaszükségletet vonnak maguk után, ugy hogy a fennálló téglagyáraink nem képesek a szükségletnek megfelelni. Ennek főokát abban találjuk, hogy gyáraink nagyrésze nem tért még át a kézi vetésről a gépi munkára, habár a gépüzem amellet, hogy szaporább, természetesen olcsóbb és jobb a kézi vetésnél. A gépüzemű téglagyártásnak főfeltétele, hogy a gyártás csakis jó minőségű gépekkel történjen, melyek a rendelkezésre álló agyagnak és a helyi viszonyoknak megfelelnek. Ha tehát téglagépeket veszünk, csak elsőrangú gyár-

Minden valódi doboz 25 drbot tartalmaz
Minden tablettán rajta van e két szó



Vissza a hamisítványokkal, mert kártékonyak.

Szereti egészségét?

Ki ne tudná, hogy utólrhetetlenül legjobb hashajtó a világhírű

PURGO-BAYER

Minden valódi doboz 25 drbo: tartalmaz
Minden tablettán rajta van e két szó



Vissza a hamisítványokkal, mert kártékonyak.

ral lépünk összeköttetésbe, amelynek megvan a kellő tapasztalata téglagyárak berendezésében. — Gellért Ignác és Társa cégnek (Budapest, Teréz-körút 41.), amely cég évek óta képviseli a drezdai motorgyárat, amelynek szolid szállítási országos híres, sikerült megszereznie a drezdai gyár kezelésében álló világhírű Meisseni Jakobiwerk képviseletét, amely tégl- és agyagáru gyári berendezéseket kiváló minőségben szállít, a mit legjobban bizonyít azon körülmény, hogy számos más téglagyáron kívül a német császár téglagyárát legjobb megelégedésre berendezte. A cég szívesen szolgál felvilágosítással és prospektusokkal, továbbá díjmentesen boosátja tapasztalt mérnökét az érdeklődők rendelkezésére. Egyben felhívjuk a figyelmet a gyár többi speciális gyártmányaira, mint szűrőprésekre, aprítógépekre.

△ **Ropogós cserecsenyét és egrest** étkezésre és befőzésre; ugorkát, tököt, zöld babot, karalábét, cukorborsót, kellkáposztát és új burgonyát vegyesen vagy egyenként 5 kilogrammos postakosaranként 2 kor. 40 fillér, ismét eladóknak előnyaránylat. Savanyított, hófehér káposztát mázsánként hasábbal 8 K-ért szállítja Gyümölcskivitel 24. Csongrádról. Ugyanott házilag kezelt, kétszer szűrött fűborok 100 literenként felelőség mellett költsön hordóban 34 koronáért.

A legtöbb közönséges hashajtószert azzal a tulajdonsággal bír, hogy még állandóan nagyobbodó adag használata mellett is folyton veszít hatásából. Az oly sok orvos által dicsért **Ferenc József-keserűviz** kitűnő oldó és hashajtó hatása ellenben még huzamos használat esetén is mindig egyforma marad. A valódi **Ferenc József-keserűviz** a belet gőrcsök nélkül mossa ki, az étvágyat fokozza, anélkül, hogy a gyomrot bármiképp megterhelné. Ezen kiváló tulajdonságaiért a bécsi általános közkegyorsóházak V. orvosi osztálya beható kísérletezés után megállapította, hogy „a Ferenc József-víz a „keserűvizek“ leg-hivatottabb képviselője.“

A továbbképző.

A haladó idő napról-napról nagyobb igényeket termel. A megélhetés nehézségei az általános drágaságban állandóan fokozódnak. A családalapításnak és a család jövőjének biztosítására alkalmas pályákon való elhelyezkedés akadályai mindig sokasodnak.

A nagyobb igények kielégítésére szolgáló eszközök megszerzésében, a közszolgálatban álló szellemi munkások kivételével, minden szakmabeli munkásnak megdönthetetlen segédeszköze van, a maga egyéni munkásságán, józanságán felül, a szervezett összetartásra épített sztrájkmozgalmakban.

Az igények kielégítésére való törekvés, valamint az élni vágyás kicsavarja ezek kezéből az említett hatalmas tényező segítségével, kicsikart vagy biztosított létfenntartási eszközöket és így ezek — kevés kivétellel — nem állhatnak a történelmi időktől kezdve mindenkor a társadalmi, a nemzeti élet alapját képező családok alapításának szolgálatában.

A közszolgálatban álló szellemi munkásnál hiányzik az a nagy hatalmi tényező, amelynek segítségével jövedelmét a társadalmi élettől diktált igények terjedelméhez, jelentkező életszükségeinek mérvéhez képest fokozhatja. Annak az átlag emberhez mért, de az életviszonyokkal összehasonlító mérleg serpenyőjében mindenkor csekély jövedelmét a közhatalom csak egy ember létfenntartására való tekintettel szabja meg. Másrészt a családi pótlék és gyermeknevelési pótlék rendszeresítésével nyújtana alapot a családalapítás lehetőségének, biztosítana eszközt a gyermeknevelésre.

Amíg más téren a kiváltság, a szorgalom egy erkölcsi, mint anyagi tekintetben gyümölcsöző; a közszolgálatban álló szellemi munkások ezen a réven sem fokozhatják jövedelmüket s még kevésbé szerezhetik meg a családalapítást, a gyermeknevelés anyagi föltételeit.

Az előadottakban előttünk állanak azok az okok, amelyek egy a polgári, mint a tisztviselői középosztályban a családalapítás akadályait képezik.

(Folytatjuk.)

Nyilttér. *)

A Dr. Paguba Virgil, valamint a Bartalis Ferenc és Dr. Darányi Kálmán

között felmerült lovagias ügy a következő módon nyert **érdekes** befejezést.

Jegyzőkönyv.

Felvétetett Fogarason 1910. évi július 17-én d. e. 9 órakor dr. Paguba Virgil urnak dr. Darányi Kálmán és Bartalis Ferenc urak elleni becsületbeli ügyben.

Jelen vannak:

Dr. Popescu Tivadar és dr. Pintia Aurél urnak mint dr. Paguba Virgil ur megbízottjai. — Dr. Kaufmann György és dr. Harmath Jenő urak, mint dr. Darányi Kálmán és Bartalis Ferenc urak megbízottjai.

Dr. Paguba Virgil ur megbízottjai ügyfelük nevében lovagias elégtételt kér-

*) E rovat alatt közlőtekért nem vállal felelősséget a Szerk.

nek dr. Darányi Kálmán és Bartalis Ferenc uraktól azért, mert *Fejér Gyula és dr. Serbán Miklós urak között felmerült lovagias ügyben Paguba Virgil urat segédi minőségében kifogásolták azon indokból, hogy Paguba ur Belle Sándor alispán urat nyilvános helyen becsületében megsértette.*

Dr. Darányi Kálmán és Bartalis Ferenc megbízottjai megbízóik nevében kijelentik, hogy mivel megbízóik dr. Paguba Virgil urat segédi minőségében azért kifogásolták, mert nyilvános helyen, teljesen indokolatlanul, krakéler módon, uri emberhez nem illő kifejezésekkel köztszertelemben álló olgan egyént sértett, ki magas koránál fogva lovagias elégtételt nem vehet, e kifogásolás logikus következményeként a lovagias elégtételadást megtagadják annál is inkább, mert arról értesültek, hogy dr. Paguba Virgil urnak dr. Senchea János urral elintézetlen ügye van.

Azonban, ha dr. Paguba Virgil ur megbízottjai kívánják, készek a kérdést becsületbírósaág döntése alá terjeszteni, s ha ez megbízójukra kedvező ítéletet hoz, a megfelelő lovagias elégtételadást készséggel felajánlják.

Dr. Paguba Virgil ur megbízottjai az ellenfelek megbízottjai által felhozott első okot, vagyis a Belle Sándor téle ügyből kifolyó kifogásolás folytán történt elégtétel megtagadást tudomásul veszik.

A mi pedig a dr. Senchea János féle ügyet illeti, miután az ügyről eddig tudomásuk nem volt, kéri a tárgyalást felfüggeszteni a végett, hogy ügyfelükkel ez ügyben értekezessenek.

Az ügyfelek megbízottjai az ügy tárgyalását közös megegyezéssel ma délután (1910. július 17-én) d. u. 2 órára halasztják el.

Felolvastattott

kmft.

Dr. Kaufmann György, s. k. Dr. Popescu Tivadar, s. k.
Dr. Harmath Jenő, s. k. Dr. Pintia Aurél, s. k.

Folytatott 1910. jul. 17-én d. u. 2 órakor,

Dr. Paguba Virgil ur megbízottjai a dr. Senchea János ur ügyére vonatkozólag ügyfelükkel érintkeztek és ügyfelük nevében a következőket adják elő.

Az országgyűlési képviselőválasztásokat megelőző időben egyik helybeli vendéglőben dr. Senchea János urral ügyfelünk politikai szóvitába elegyedett. Ez alkalommal erős kifejezésekben kritika tárgyává tette dr. Senchea János urnak nemsok politikai magatartását, de egyéni és társadalmi viselkedését is. Ügyfelünk e vitatkozás során kemény kifejezéseket használt Senchea urral szemben, melyek kétségtelenül mélyen sértők voltak. Dr. Senchea ur jelen alkalommal csupán jelenlegi ügyvédjelölti állására és szűkös anyagi helyzetére szorítókozó hangmodorban szólott a nélkül, hogy ügyfelünket jellemében megsértette volna. Ennélfogva ez ügynek lovagias utra való terelése dr.

A valódi SINGER varrógépek főraktára.

Előnyös részletfizetési kedvezmény, legmesszebbmenő jótállással. Ingyen tanítás gépvarrásban, himzésben u. m.: lapos, homok, azsur, aplikáció, kongre, spanyol, smyrna stb. !!
A legkényesebb **fegyverek, varrógépek és kerékpárok** javító műhelye, vadászfelszerelési cikkek, kerékpárok és alkatrészek dus választékban.

SÁRKÖZY JÓZSEF,
puskaműves és mechanikus. (Bethlen-utca 4.)

Senchea urnak képezte volna kötelességét. De még abban az esetben is, ha dr. Senchea ur sértette volna ügyfelünket, ügyfelünk felmentve kellett érezze magát a lovagiasság követelményei alól, mert 1. 1909. év március 5-én a fogarasi román nőgyelet közgyűlésén Dr. Senchea János urat Peia János helybeli kereskedő tetteg inzultálta anélkül, hogy dr. Senchea ur elégtételt kért volna; 2. mert dr. Senchea ur az említett közgyűlésen megfélekedve a nők iránt tartozó lovagias tiszteletéről, helybeli uri nőt meg nem engedett, modortalan és súlyosan sértő kifejezéssel illetett, a miért az illető nő 1909. B. I. 170. sz. a. a fogarasi jbiróságnál bünvádi feljelentéssel élt.

Dr. Darányi és Bartalis ur megbizottjai az előadottakra vonatkozó információ beszerzése végett, kéri a tárgyalást ma délután 5 óráig felfüggeszteni, a mibe az ellenfél megbizottjai beleegyeznek.

Kmft.

Dr. Harmath Jenő, s. k. Dr. Popescu Tivadar, s. k.
Dr. Kaufmann György, s. k. Dr. Pintia Aurél, s. k.

Folytatott d. u. 5 órákor.

1. Dr. Darányi Kálmán és Bartalis Ferenc megbizottjai félreértések kikerülése céljából kijelentik, hogy azt a kitélt, hogy „a lovagias elégtételt megtagadják“ úgy értelmezik, illetve oda helyesbitik, hogy „a kihívást a felhozott okokból feltétlenül, a becsületbiróság döntéséig utasítják vissza.

Mint hogy a dr. Paguba Virgil ur megbizottjai által előadottakból kitűnik, hogy dr. Paguba Virgil és dr. Senchea János urak között egy ügy létezett, mely súlyos természeténél fogva valamilyen elintézését kívánt, de semminemű elintézés tényleg nem nyert, mint hogy ez ügyre vonatkozólag a dr. Paguba Virgil ur által felhozottakat a rendelkezésünkre álló írásbeli bizonyíték nem fedi, a kihívásnak a becsület biróság döntésétől függővé tett, tehát feltételes visszautasítása indokolt és fokozottabb mérvben fennforog a szükségessége annak, hogy az ügy becsület biróság elé tereltesse, melyet ezennel kérünk és felajánlunk annál is inkább, mert sem a tényállásbeli differenciák tisztázása, sem az abban szerepelt személyek eljárásának a lovagiasság szabályai szerint való elbírálása, a megbizottak hatáskörébe nem tartozhatik.

2. Dr. Paguba Virgil megbizottjai kijelentik, hogy ügyfelük határozott utasítása folytán a becsület biróságot nem fogadják el azzal, miszerint ez ügyben mint megbizottak eljárni nem hajlandók többé.

3. Dr. Darányi és Bartalis urak megbizottjai, miután dr. Paguba Virgil ur megbizottjai ügyfelük határozott kívánságára az ügynek becsületbiróság elé terelése iránt tett indítványukat nem fogadták el, a tárgyalást befejezettnek nyilvánítják azzal, hogy megbizottik részére az ügyet a lovagiasság sza-

bdlyai szerint elintézettnak tekintik. (Ristow G. Ehren codex art: 289. §.)

A jkv. felolvasás és helyben hagyás után aláíratott azzal, hogy dr. Paguba Virgil ur megbizottjai a fenti nyilatkozat után mint segédek tovább el nem járnak.

Kmft.

Dr. Harmath Jenő, s. k. Dr. Popescu Tivadar, s. k.
Dr. Kaufmann György, s. k. Dr. Pintia Aurél, s. k.

A Ristow-féle párbajkodex 289. §-a következőképpen szól:

„Ha valamelyik fél megbizottai vonakodnak egy vitás kérdést a becsületbiróság elé vinni, vagy annak döntését elfogadni, az egyértelmű az elégtétel megtagadásával, vagy az elégtétel kéréséről való lemondással aszerint, amint a sértő, vagy a sértett fél részéről történik a vonakodás. Az ügy ezzel elintézettnak tekintendő s az ügyre vonatkozó jegyzőkönyv az érdekelt feleknek nyilvánosságra hozatal végett átadandó.

Ha valami vádról van szó, akkor az a vád hamisnak tekintendő, ha a vádló, és viszont bebizonyítottak, ha a vádolt fél vonakodik az ügyet becsületbiróság elé vinni.“

A jelen ügyben az utóbbi eset forog fenn.

*

Dr. Senchea János urnak az itt közölt jegyzőkönyvre vonatkozó nyilatkozata lapunk legközelebbi számában fog megjelenni.

Szerkesztő.

Alulírottak fájdalomtelt szívvel tudatják, hogy a felejtetetlen apa, nagypapa, testvér és rokon

HIRSCHHORN FRIEDMANN

életének 76 évében rövid szenvedés után jobb lőtre szenderült.

Temetése vasárnap délután a Csermalom-utcai lakásáról (Gregoriusz-féle ház) lesz.

A gyászoló család.

Minden más értesítés helyett.

Hirdetések.

Eladó ház. A honvéd-utca 19. szám alatti ház, szép kerttel előnyös feltételek mellett szabad kézből eladó. Tudakozódni ugyanott!

Ugorka, zöldbab, káposztatök és fjes saláta, mindig frissen valamint olcsón kapható, továbbá élővirágból menyaszonyi, koszorusleányi és alkalmi csokrok, atlasz vagy papirtartóval és gyászkoszoruk izlésesen és minden árban készítettnek Tözsér városi kertésznél, Fogaras, Apaffy-u. 11.

Ügyvédi irodára irnoknak esetleg iroda vezetőnek ajánlkozik megfelelő fizetés és mellékjövedelemért oly egyén ki ezen a pályán 15 évig működött mint iroda vezető is, a perek minden ágát ismeri a német nyelvet nem, de a román beszéli. Ügybuzgóságait hiteles okmányokkal igazolni bírja. Szükség esetére 16 évet már betöltött leánya, ki gépirónő is, alkalmazást vállal. Cim a kiadóhivatalban álláskereső cím alatt.

Frigyes főherceg védnöksége a. álló „Fehér kereszt“ sorsjegy darabonként 1 koronáért kapható: **THIERFELD DAVID** könyvkereskedésében.

KIADÓ ÜZLETHELYISÉG.

A Bethlen utca végén, „Uj Fogaras“-hoz címzett üzlethelyiség megfelelő mellékhelyiségekkel együtt — azonnal kiadó.

Bővebbet ugyanott:

özv. Grünfeld Sámuelné.

3 szobás lakás, konyhával, kamrával s mellékhelyiségekkel együtt azonnal kiadó. — Bővebbet Bethlen-utca 29—31.

Ujdonságok! PANAMA KALAP krep-papirból. Ára 50 fill.

BREDOL LÉGYFOGÓ. Ára süveggel 24 fill., süveg nélkül 12 fill. Kaphatók: **THIERFELD DAVID** könyvkereskedésében.

M. kir. posta és távirdaigazgatóság: Kolozsvár.

Sz: 22938—910.

Hirdetmény.

Az ideiglenesen szüntetett szunyogszék pu.-i postaügynökség működését 1910. évi július hó 21-én ismét megkezdte. A postaügynökség bárhová szóló levélpostai küldemények, továbbá csak a belföldre, Ausztriába, Bosznia, Hercegovinába, vagy Németországba szóló 1000 korona értéket meg nem haladó, pénz és csomagküldemények felvételével, továbbításával, leadásával és utalvány, nemkülönben postatakarékpénztári ügyletek közvetítésével van megbízva.

A postaügynökségüél csekk és takarékpénztári betét és kifizetés is csak 1000 korona erejéig eszközölhető.

A postaügynökség kézbesítési köre Szunyogszék községre terjed ki.

A postaügynökség leszámolás, ellenőrzés és felügyelet tekintetében a feketehalmi posta (távirda) hivatalhoz tartozik és összeköttetését a nevezett postahivatallal kötöttett össze a mindkét irányu 149. számú kalauzpostá.

Kolozsvár, 1910. július hó 7-én.

Derney.



FIGYELEM!

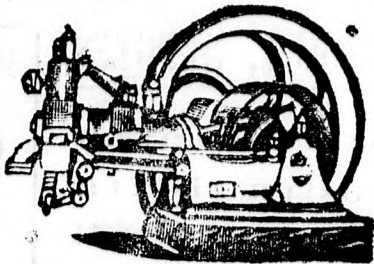
„AIDA“ VERGE és „BLUE STAR“ CONTINENTAL

CIGARETTAPAPIROK CSAK AZ ITT LÁTHATÓ KÉPEKKEL VALÓDIAK.
:-: ÓVAKODJUNK ÉRTEKTELEN UTÁNZATOKTÓL! :-:



Drezdai Motorgyár részvénytárs.

Németország egyik legrégebb és legnagyobb motorgyára.



Szállít szakkörökben elismert : legjobb gyártmányu :

Benzin-, Nyersolaj-, Gáz-, Petroleum-

MOTOROKAT és

LOCOMOBILOKAT

valamint SZIVÓGÁZMOTOROKAT

Meglepő ujdonság!

Egyetemes generátorunkkal

a tényleges lóerő

óránként csak kb. 1 fill. kerül.

Vezérképviselet:

Gellért Ignác és Tsa

Budapest, Teréz-körút 41. — Telefon 12-91.

Legmesszebbmenő jótállás. : Kedvező fizetési feltételek.

Használjon Nagysád FÖLDES-féle

Margit-crémet

hogyan arca tiszta, üde és bájos legyen!

A Földes-féle Margit-Créme a főrangú hölgyeknek is kedvenc szépítő szere, az egész világon el van terjedve.

Páratlan hatása szerencsés összeállításában rejlik, a bőr azonnal felveszi és kiváló hatása már pár óra alatt észlelhető.

Mivel a Földes-féle Margit-Crémet utánozzák és hamisítják, tessék eredeti védjeggyel lezárt dobozt elfogadni, mert csak ilyen készítményért vállal a készítő mindennemű felelősséget.

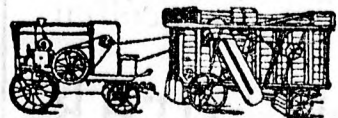
A Földes-féle Margit-Créme ártalmatlan, zsírtalan, vegytiszta készítmény.

A bőr mindennemű tisztátalanságát, szep-
lőt, pattanást, miteszert, májfoltot, ráncokat stb. gyorsan és biztosan eltávolít. Nemcsak az arcra, hanem a nyak, váll és kéz fehéritésére és szépítésére is legalkalmasabb. Nagy tégely 2 korona, kicsi 1 korona minden gyógyszertárban és drogériában.

Készíti és postán küldi:

FÖLDES KELEMEN gyógyszerész ARAD.

Kapható Fogarason: Hermann P. János, Dr. Kontesveller K., Steinburg A. Pildner gyógyszerházakban.

ELISMERT LEGHIRESEBB
CSÉPLŐKÉSZLETEK

TELJES JÓTÁLLÁSSAL

ÜZEMBEN

BÁRMIKOR

MEGTEKINT

HETŐK.

BUDAPEST VYAZIUT 30.

HERKULES MOTOR VALLALAT

BUDAPEST VYAZIUT 30.

BUDAPEST VYAZIUT 30.

BUDAPEST VYAZIUT 30.

BUDAPEST VYAZIUT 30.

BUDAPEST VYAZIUT 30.

BUDAPEST VYAZIUT 30.

BUDAPEST VYAZIUT 30.

BUDAPEST VYAZIUT 30.

BUDAPEST VYAZIUT 30.

BUDAPEST VYAZIUT 30.

ELŐRENEDŰ
SZIVÓGÁZTELEPEK

ÜZEMKÖLTSÉG.

LÓERŐ ÓRÁNKINT

KB. 1½-2 FILLÉR

ÜZEMZAVAROK KIZÁRVA.

ÁRJEGYZÉK INGYEN.

BUDAPEST VYAZIUT 30.

Sz: 1929—1910. közizg.

Árverési hirdetmény.

Fogarasvármegye, fogarasi járásában fekvő Marginén község a tulajdonát képező erdő »Ocsa« nevű erdőrézében, a A »üzem« osztály I. tag 1—5. számú osztagában, 155.63 katasztrális holdon levő fenyő és bükkfa termést, a közigazgatási erdészeti albizottság 2678—905. és a vármegye törvényhatósági bizottságának 1910. évi 34. alispáni szám alatt kelt véghatározatával nyert engedély alapján, 1910. évi augusztus hó 25-ik napján, délelőtt 9 órakor Marginén község irodájában nyilvános árverésen eladja.

Az erdőréz törzsönkénti kiszámlálásal becsültetett be és 13600 drb. lucfenyő törzs találtatott 10518 m³ fatömeggel, azonkívül 34383 m³ bükk hasáb és 11344 m³ bükk dorong fa, amely mennyiség egy tömegben, egyszerre fog eladni.

Kikiáltási ár 84271 korona, amelyen alul is a faanyag el fog adatni.

Árverezők kötelesek az árverezés megkezdése előtt 10% bánatpénzt készpénzben, avagy hazai állampapírokban az árverező bizottság elnökének kezéhez letenni. A 10% bánatpénzzel ellátott irásbeli zárt ajánlatok is ugyancsak az nap délelőtt 9 óráig adandók be. Utóajánlatok tekintetbe nem vétetnek.

Az árverési és szerződési feltételek alulírott járási főszolgabíró és a fogarasi m. kir. járási erdőgondnokság irodájában a hivatalos órák alatt megtekinthetők.

Fogaras, 1910. július 17.

Bisztray József,
főszolgabíró.**Könyvvitelben, magyar és német nyelvben** tökéletesen jártas állami tisztviselő délutáni foglalkozást keres. Címe a kiadóhivatalban.**MEGHIVÓ.**

A „FOGARASI ELŐLEGEZÉSI EGYLET RÉSZVÉNYTÁRSASÁG” rendkívüli közgyűlését f. évi július hó 31-én, vasárnap d. u. 2 órakor az ág. ev. egyház dísztermében tartja meg, melyre a t. c. részvényesek tisztelettel meghívotnak.

TÁRGYSOROZAT:

1. Az alapszabályok módosításának és kiegészítésének megállapítása, a kidolgozott előterjesztés alapján.
2. Egy vezérigazgató esetleges megválasztása az annak alkalmazására vonatkozó feltételek előzetes elfogadása alapján.
3. Netaláni indítványok.

Fogaras, 1910. évi július hó 22-én.

A fogarasi előlegezési egylet r. t. igazgatósága.

**Pozsonyi Elektrotechnikai**Pozsony, Vallon-u. 14 **Szakiskola** Pozsony, Vallon-u. 14Tanintézet: elektrotechnikai laboratóriummal és tanműhellyel, **elektrotechnikusok és műszaki hivatalnokok** kiképzésére. Tanulmányi idő két év. Szükséges előképzettség: 3—4 középiskolai, vagy polgári osztály. — Kivánatra teljes ellátás az igazgatósági internátusban.

Értesítőt és felvilágosítást, válasz-bélyeg mellett, ingyen küld az

IGAZGATÓSÁG.

Az Olla több mint 2000 orvos által legmegbízhatóbbnak ajánlva.



Szakorvosok által megvizsgálva és legjobbnak minősítve. Két évi jóállás. Ára tucatonként 4, 6, 8 K.

Kapható az ország minden gyógyszerárán és jobb drogeriákban.

FOGARASON: Steinburgi P. Frigyes, Hermann J., és Dr. Kontesveller Károly urak gyógyszerárán.

Követelje azonban, hogy szállítója önnek csakis »OLLA«-t adjon és ne engedjen magának csekélyebb értékű utánzatot, mint ép oly jót feldicsémi.

Az elárutóhelyek kimutatását, árjegyzéket és eredeti propaganda reklámot ingyen küld az OLLA gummigyár Wien, I/184, Praterstrasse 57. Eredeti mintagyűjtemények 12 darab Kor. 5 —

Czell Frigyes és Fiai

bortermelők és bornagykereskedők, MEDGYES.

Legjobb beszerzési forrás valódi erdélyi természetadta tiszta !! HEGYI BOROKBAN. !!

Hordókban és palackokban!

:: KITÜNŐ SAJÁT TERMESÜ ÉS VÖROS BOROK. ::

Hirdetések

jutányos áron felvételnek e lap kiadóhivatalában.

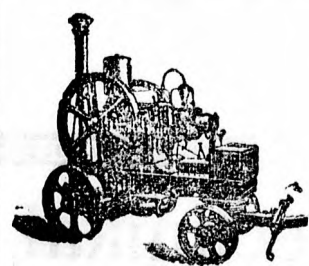
Két jó házból való fiu tanulónak felvétetik

THIERFELD DÁVID

könyvnyomdájában és könyvkereskedésében.



Egy butorozott különbejáratu szoba azonnal kiadó. — Bővebbet SCHUL BÉNINÉL, Görög-utca 30. sz.



Telefon: 71-01.

Sürgöncim: CLIMAX.

KLIMAX

Nyersolajlokomobilok az idej csépléshez

még egy pár darab kedvező feltételek mellett szállítható.

Bachrich és Társa

motorgyár,

BÉCS, XIX. Heiligenstädterstrasse 83.

Mintaraktár és iroda: Budapest, V., Szabadság-tér 17. (Főzsde-palota)

Házasulandók figyelmébe!

Jeggyűrűk, nászajándék-tárgyak!

Részletfizetésre

A legelőnyösebb bevásárlási forrás!

OMEGA órák, arany, ezüst és acélban.

SCHAFFHAUSENI órák, arany- és ezüstben. — BIZONYÍTVÁNYOKKAL ELLÁTVA!

Nagy választék:

Arany-, ezüst- és China-ezüst tárgyakban. Ütő- és ébresztő-órák. Grammotonok és lemezek a legújabb főlvételekkel.

ROSENBAUM JÓZSEF,

ékszerész és műórás üzletében szereshető be.

FOGARAS — Ferencz József-tér 17. szám.